

# Niederschrift

über die

Sitzung des Stadtrates vom 25.07.2012

im Großen Sitzungssaal des Rathauses, Fünferplatz 2, 2. Stock

## I. Öffentlich

**Vorsitzender:** Oberbürgermeister Dr. Ulrich Maly

**Anwesend:**

BM Horst Förther  
BM Dr. Klemens Gsell  
Wolfgang Köhler (Ref. I)

Harald Riedel (Ref. II)  
Dr. Peter Pluschke (Ref. III)  
Prof.Dr.Julia Lehner Ref. IV

Reiner Prölß (Ref. V)  
Wolfgang Baumann (Ref. VI)  
Dr. Michael Fraas (Ref. VII)

Agathagelidis  
Dr. Alberternst  
Alesik  
Arabackyj  
Bär  
Bauer  
Prof. Dr. Beck  
Blumenstetter  
Böhm  
Brehm Sebastian  
Brehm Thorsten  
Brückner  
Buchsbaum  
Dix  
Fischer  
Gradl  
Groh  
Grosse-Grollmann  
Grützner-Kanis  
Gün  
Hamburger  
Heinemann (ab 15:50 Uhr)  
Heinrich

Höffkes  
Hölldobler-Schäfer  
Kayser  
König  
Krannich-Pöhler  
Krieglstein  
Leo  
Limbacher  
Prof. Dr. Lipfert  
Loos  
Lunz  
Mittmann  
Mletzko  
Dr. Niedermeyer  
Ollert  
Padua  
Patzelt  
Penzkofer-Röhr  
Dr. Prölß-Kammerer  
Raschke  
Rauch  
Raum  
Regitz

Dr. Reindl  
Reuter  
Schmaus  
Schneider  
Schönfelder  
Schrollinger  
Schuh  
Seel  
Seer  
Sendner  
Soldner  
Strohacker  
Tasdelen  
Thiel (ab 15:12 Uhr)  
Ulrich  
Vogel  
Wellhöfer  
Wild  
Wojciechowski  
Würffel  
Zadek  
Ziegler

**Entschuldigt:** König, Agathagelidis, Seer

**Nicht entschuldigt:**

**Ortssprecher:** Götz Mitterreiter (nicht entschuldigt)

**Beginn:** 15:06 Uhr

**Ende:** 16:12 Uhr

**Schriftführerin:** Reh Elke

## **Niederschrift über die Sitzung des Stadtrates vom 25.07.2012**

### **I. Öffentlich:**

**Oberbürgermeister Dr. Ulrich Maly** eröffnet den öffentlichen Teil der heutigen Stadtratssitzung, begrüßt die Anwesenden, gibt die Entschuldigungen bekannt und stellt die Beschlussfähigkeit fest.

Die Tagesordnung ist wie folgt ergänzt:

#### **TOP 3a:**

Dringlichkeitsantrag der Stadtratsfraktion Bündnis 90 / Die Grünen vom 23.07.2012  
– Flüchtlingsunterkunft Kohlenhofstraße –

#### **TOP 10:**

Tischvorlage

Neu: geändertes Gutachten (geändertes Gutachten aus dem Umweltausschuss)

#### **TOP 11:**

Tischvorlage

Austausch des Gutachtens des Stadtplanungsausschusses vom 12.07.2012

#### **TOP 11a:**

Auflagen des Referates VII

Tischvorlage zu 11a.1, 11a.2

### **Zur Debatte steht die Tagesordnung**

**(siehe Beilage 0.0)**

### **TOP 1**

#### **Sitzungsleitung hat Herr Bürgermeister Förther**

**2. BM Hr. Förther:**

00:22:34

Feststellung und Entlastung

- Jahresabschluss 2010 der Stadt Nürnberg

- Jahresabschlüsse 2010 der rechtsfähigen, kommunalen  
Stiftungen

**StR Seel:**

00:22:50

2. BM Hr. Förther: 00:23:10

**Beschluss:** (Beilage 1.4) - einstimmig beschlossen -

## **TOP 2**

### **Sitzungsleitung hat Herr Bürgermeister Dr. Gsell**

3. BM Dr. Gsell: 00:23:25  
Feststellung und Entlastung  
Jahresabschluss des Eigenbetriebs NürnbergBad für das  
Wirtschaftsjahr 2010

StR Seel: 00:23:35

3. BM Dr. Gsell: 00:23:47

**Beschluss:** (Beilage 2.4) - einstimmig beschlossen –

## **TOP 3**

OBM Dr. Maly: 00:24:05  
Jahresabschluss der Stadt Nürnberg für das Haushaltsjahr  
2011

StR Riedel: 00:24:10

OBM Dr. Maly: 00:33:25

**Der Bericht hat hiermit zur Kenntnis gedient.**

## **TOP 3a**

OBM Dr. Maly: 00:33:30  
Flüchtlingsunterkunft Kohlenhofstraße

StR`in Leo: 00:33:40

StR`in Heinrich: 00:34:55

StR Schrollinger: 00:35:55

OBM Dr. Maly: 00:36:28

**Beschluss:** (Beilage 3a.1) - mit 65 : 2 Gegenstimmen beschlossen

#### **TOP 4**

OBM Dr. Maly: 00:37:46  
Internationaler Nürnberger Menschenrechtspreis  
Berufung der neuen Jury 2012 – 2016

**Beschluss:** (Beilage 3a.1) - mit 65 : 2 Gegenstimmen beschlossen

#### **TOP 5**

OBM Dr. Maly: 00:38:26  
MUBIKIN Musikalische Bildung von Kindern und  
Jugendlichen in Kindertageseinrichtungen und Schulen in  
Nürnberg  
Zwischenbericht nach einem Jahr

StR`in Prof. Dr. Lehner: 00:38:34

OBM Dr. Maly: 00:51:51

StR`in Hölldobler-Schäfer: 00:52:34

StR`in Prölß-Kammerer: 00:55:25

StR`in Leo: 00:58:20

StR`in Buchsbaum: 01:00:17

OBM Dr. Maly: 01:02:52

**Der Bericht hat hiermit zur Kenntnis gedient.**

#### **TOP 6**

OBM Dr. Maly: 01:03:13  
17. Änderung Regionalplan der Industrieregion Mittelfranken  
Stellungnahme der Stadt Nürnberg

StR Baumann: 01:03:27

OBM Dr. Maly: 01:05:00

**Beschluss:** (Beilage 6.4) - mit 67 : 1 Gegenstimme beschlossen

### **TOP 7**

OBM Dr. Maly: 01:05:13  
Ernennung von stimmberechtigten und beratenden  
Mitgliedern des Jugendhilfeausschusses

**Beschluss:** (Beilage 7.4) - einstimmig beschlossen –

### **TOP 8**

OBM Dr. Maly: 01:05:20  
Änderungen in den Besetzungen von Ausschüssen,  
Kommissionen und Abordnungen

**Beschluss:** (Beilage 8.1) - einstimmig beschlossen –

### **TOP 9**

OBM Dr. Maly: 01:05:24  
Auflagen des Referates II

**Von den Auflagen des Referates II wurde Kenntnis genommen.**

### **TOP 10**

OBM Dr. Maly: 01:05:36  
Auflagen des Referates III

**Beschluss:** (Beilage 10.2) - einstimmig beschlossen –

### **TOP 11**

OBM Dr. Maly: 01:05:47  
Auflagen des Referates VI

**Beschluss:** (Beilage 11.2) - einstimmig beschlossen –

### **TOP 11a**

OBM Dr. Maly: 01:05:55  
Auflagen des Referates VII

**Beschluss:** (Beilage 11a.2) - einstimmig beschlossen –

### **TOP 12**

OBM Dr. Maly: 01:06:07  
Auflagen des Eigenbetriebs ASN

**Beschluss:** (Beilage 12.2) - einstimmig beschlossen –

### **TOP 13**

OBM Dr. Maly: 01:06:16  
Genehmigung der Niederschrift des Stadtrates vom  
27.06.2012, öffentlicher Teil

**Beschluss:** (Beilage 13.1) - einstimmig genehmigt –

### **Oberbürgermeister Dr. Ulrich Maly:**

Der öffentliche Teil der heutigen Stadtratssitzung ist hiermit geschlossen.

Der Vorsitzende:

Die Schriftführerin: